

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

RÉUNION DE COMMISSION DU 3 FÉVRIER 1954.

Rapport de la Commission des Naturalisations chargée d'examiner des projets relatifs à des demandes de naturalisation.

Présents : le comte DE LA BARRE d'ERQUELINNES, président; MM. BEULERS, CLYNMANS, M^{me} COOLS-TAMBUYSER, MM. DE BOEY, JADOT, KLOCKAERTS, KNOPS, M^{me} LEHOUCK, MM. MACHTENS, MOLTER, PHILIPS, STREEL, VAN DER BORGH, VAN LAEYS, VERGEYLEN;
M^{me} LAMBOTTE, MM. Victor DE BRUYNE, LILAR, ALLARD, DE LA VALLÉE POUSSIN et SLEGTEN, rapporteurs.

MESDAMES, MESSIEURS,

A. — Rapport sur des projets accordant la naturalisation, adoptés et transmis au Sénat par la Chambre des Représentants le 17 juillet 1953 (1).

Conformément à une décision antérieure votre Commission a continué, au cours des mois de décembre, de janvier et de février, l'examen des dossiers transmis au Sénat par la Chambre des Représentants, le 17 juillet 1953.

Après un examen approfondi de ces dossiers, votre Commission, vu les avis des autorités judiciaires consultées et les conclusions des rapporteurs désignés vous propose d'adopter *ne varietur* :

- 4 projets accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement;
- 4 projets accordant la grande naturalisation;
- 8 projets accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;
- 2 projets accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la condition de résidence;
- 301 projets accordant la naturalisation ordinaire.

(1) Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
561 (Session de 1952-1953) : Rapports (1^{re} et 2^e séries);
562 (Session de 1952-1953) : Feuilletons
Annales de la Chambre des Représentants :
9 et 17 juillet 1953.
Documents du Sénat :
61 (Session de 1953-1954) : Rapport;
62 (Session de 1953-1954) : Feuilletons.
Annales du Sénat :
22 et 23 décembre 1953.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

COMMISSIEVERGADERING VAN 3 FEBRUARI 1954.

Verslag van de Commissie van Naturalisaties belast met het onderzoek van ontwerpen betreffende naturalisatieaanvragen.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

A. — Verslag over ontwerpen tot verlening van burgerschap, door de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 17 Juli 1953 aangenomen en aan de Senaat overgezonden (1).

Overeenkomstig een vroegere beslissing heeft uw Commissie in de loop van de maanden December, Januari en Februari het onderzoek voortgezet van de dossiers welke op 17 Juli 1953 door de Kamer aan de Senaat waren overgezonden.

Na een grondig onderzoek van die dossiers stelt uw Commissie, gelet op het advies van de geraadpleegde gerechtelijke overheden en de besluiten van de aangewezen verslaggevers, U voor *ne varietur* aan te nemen :

- 4 ontwerpen tot verlening van staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht;
- 4 ontwerpen tot verlening van staatsburgerschap;
- 8 ontwerpen tot verlening van gewoon burgerschap met vrijstelling van het registratierecht;
- 2 ontwerpen tot verlening van gewoon burgerschap met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;
- 301 ontwerpen tot verlening van gewoon burgerschap.

(1) Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
561 (Zitting 1952-1953) : Verslagen (1^{ste} en 2^{de} reeks);
562 (Zitting 1952-1953) : Lijsten.
Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
9 en 17 Juli 1953.
Gedr. St. van de Senaat :
61 (Zitting 1953-1954) : Verslag;
62 (Zitting 1953-1954) : Lijsten.
Handelingen van de Senaat :
22 en 23 December 1953.

La Commission estime qu'il n'y a pas lieu de présenter un rapport distinct pour chacune de ces demandes et vous renvoie aux rapports de la Chambre des Représentants (n° 561, session de 1952-1953, 1^{re} et 2^e séries). Vous retrouverez dans le document contenant les feuillets des naturalisations 1 à 18 (n° 174 du Sénat, session de 1953-1954) le nom des impétrants bénéficiant d'un avis favorable de votre Commission.

Toutefois, la Commission invite le Sénat à ne pas suivre la Chambre des Représentants pour quelques demandes. C'est ainsi qu'elle vous propose d'amender deux projets et de ne pas prendre en considération quinze autres.

a) *Propositions d'amendement.* (1)

La Commission propose d'amender :

1^o le projet accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement à :

Mozes, Ida, veuve Raducziner, née à Baia Mare (Roumanie), le 21 décembre 1907.

2^o le projet accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement à :

Sohnngen, Albert, né à Astert (Allemagne), le 2 avril 1915.

La Commission, vu les éléments des dossiers, vu les avis des autorités judiciaires consultées et vu les conclusions du rapporteur, vous propose d'accorder à ces impétrants la naturalisation ordinaire avec dispense de paiement du droit d'enregistrement.

b) *Propositions de rejet* (2).

La Commission vous propose de ne pas adopter les projets concernant les demandes de :

1. **Binik, Samuel**, né à Smolnik (Pologne), le 12 juin 1888.

Motif : La Commission n'a pas trouvé de preuves suffisantes d'assimilation.

2. **de Founes, Eliézer**, né à Constantinople (Turquie), le 12 septembre 1889.

Motif : La Commission a constaté l'absence de preuves d'attachement réel à la Belgique et le peu de souci que montre l'impétrant à se soumettre volontairement à nos lois.

(1) Voir feuillet n° 19 du document n° 174 du Sénat, session de 1953-1954.

(2) Voir feuillet n° 20 du document n° 174 du Sénat, session de 1953-1954.

De Commissie oordeelt dat er geen aanleiding bestaat om een afzonderlijk verslag in te dienen voor elke aanvraag en zij verwijst naar de verslagen van de Kamer (n° 561, zitting 1952-1953, 1^{ste} en 2^e reeks). In dat stuk, waarin de naturalisatielijsten 1 tot 18 (n° 174 van de Senaat, zitting 1953-1954) zijn opgenomen, vindt U de naam van de aanvragers die een gunstig advies van uw Commissie genieten.

Uw Commissie nodigt de Senaat evenwel uit de Kamer voor enkele aanvragen niet te volgen. Aldus stelt zij U voor twee ontwerpen te amenderen en vijftien andere niet in overweging te nemen.

a) *Voorstellen van wijziging* (1).

De Commissie stelt U voor te wijzigen :

1^o het ontwerp tot verlening van staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht aan :

Mozes, Ida, de weduwe Raducziner, geboren te Baia Mare (Roemenië), op 21 December 1907.

2^o het ontwerp tot verlening van staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht aan :

Sohnngen, Albert, geboren te Astert (Duitsland), op 2 April 1915.

De Commissie, gelet op de bestanddelen van de dossiers, gelet op het advies van de geraadpleegde gerechtelijke overheden en gelet op de besluiten van de verslaggever, stelt U voor aan die aanvragers het staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht te verlenen.

b) *Voorstellen van afwijzing* (2).

De Commissie stelt U voor de ontwerpen niet aan te nemen betreffende de aanvragen van :

1. **Binik, Samuel**, geboren te Smolnik (Polen), op 12 Juni 1888.

Reden : De Commissie heeft geen voldoende bewijzen van assimilatie gevonden.

2. **de Founes, Eliézer**, geboren te Constantinopel (Turkije), op 12 September 1889.

Reden : De Commissie heeft vastgesteld dat er geen bewijzen van oprechte aanhankelijkheid tegenover België voorhanden zijn en dat de aanvrager weinig zorgen aan de dag legt om zich vrijwillig aan onze wetten te onderwerpen.

(1) Zie lijst n° 19 van het Gedr. St. n° 174 van de Senaat, zitting 1953-1954.

(2) Zie lijst n° 20 van het Gedr. St. n° 174 van de Senaat, zitting 1953-1954.

- | | |
|---|--|
| <p>3. Fleischer, Gyula, né à Abaujszanto (Hongrie), le 8 avril 1912.</p> <p><i>Motif</i> : La Commission n'a pas trouvé de preuves suffisantes d'assimilation.</p> <p>4. Goldine, Alexandre, né à Roslavl (Russie), le 25 octobre 1903.</p> <p><i>Motif</i> : L'intéressé n'a pas donné de preuves suffisantes d'attachement au pays.</p> <p>5. Granos, Mosiek, né à Uniejow (Pologne), le 18 janvier 1906.</p> <p><i>Motif</i> : L'intéressé n'a donné aucune marque particulière d'attachement au pays ni de preuves suffisantes d'assimilation.</p> <p>6. Jacobsberg, Arthur, né à Braunsberg (Allemagne), le 21 septembre 1879.</p> <p><i>Motif</i> : La Commission a constaté l'absence de preuves d'attachement réel à la Belgique.</p> <p>7. Lecher, Slioma, né à Cetatea-Alba (Roumanie), le 27 janvier 1910.</p> <p><i>Motif</i> : L'intéressé ne remplit pas certaines conditions que la Commission a l'habitude d'exiger en matière de naturalisation.</p> <p>8. Maass, Paul, Hermann, Wilhelm, né à Nauen (Allemagne), le 29 décembre 1889.</p> <p><i>Motif</i> : La Commission n'a pas trouvé de preuves suffisantes d'assimilation.</p> <p>9. Nozice, Markus, né à Cieszyn (Pologne), le 18 septembre 1896.</p> <p><i>Motif</i> : Les services rendus à la Résistance par l'impétrant ne suffisent pas à compenser les éléments défavorables figurant dans son dossier.</p> <p>10. Nozice, Noë, né à Teschen (Pologne), le 8 octobre 1904.</p> <p><i>Motif</i> : Les services rendus à la Résistance par l'impétrant ne suffisent pas à compenser les éléments défavorables figurant dans son dossier.</p> <p>11. Pomeranc, Moïse-Lajb, né à Lodz (Pologne), le 1^{er} juillet 1919.</p> <p><i>Motif</i> : La Commission n'a pas trouvé de preuves suffisantes d'assimilation.</p> | <p>3. Fleischer, Gyula, geboren te Abaujszanto (Hongarije), op 8 April 1912.</p> <p><i>Reden</i> : De Commissie heeft geen voldoende bewijzen van assimilatie gevonden.</p> <p>4. Goldine, Alexandre, geboren te Roslavl (Rusland), op 25 October 1903.</p> <p><i>Reden</i> : De betrokkene heeft geen voldoende bewijzen van aanhankelijkheid tegenover het land gegeven.</p> <p>5. Granos, Mosiek, geboren te Uniejow (Polen), op 18 Januari 1906.</p> <p><i>Reden</i> : De betrokkene heeft geen enkel bijzonder bewijs van aanhankelijkheid tegenover het land noch voldoende bewijzen van assimilatie gegeven.</p> <p>6. Jacobsberg, Arthur, geboren te Braunsberg (Duitsland), op 21 September 1879.</p> <p><i>Reden</i> : De Commissie heeft vastgesteld dat er geen bewijzen van oprechte aanhankelijkheid tegenover België voorhanden zijn.</p> <p>7. Lecher, Slioma, geboren te Cetatea-Alba (Roemenië), op 27 Januari 1910.</p> <p><i>Reden</i> : De betrokkene voldoet niet aan zekere voorwaarden welke de Commissie gewoonlijk voor naturalisaties eist.</p> <p>8. Maass, Paul, Hermann, Wilhelm, geboren te Nauen (Duitsland), op 29 December 1889.</p> <p><i>Reden</i> : De Commissie heeft geen voldoende bewijzen van assimilatie gevonden.</p> <p>9. Nozice, Markus, geboren te Cieszyn (Polen), op 18 September 1896.</p> <p><i>Reden</i> : De aan de Weerstand door de aanvrager bewezen diensten volstaan niet om tegen de ongunstige bestanddelen van zijn dossier op te wegen.</p> <p>10. Nozice, Noë, geboren te Teschen (Polen), op 8 October 1904.</p> <p><i>Reden</i> : De door de aanvrager aan de Weerstand bewezen diensten volstaan niet om tegen de ongunstige bestanddelen van zijn dossier op te wegen.</p> <p>11. Pomeranc, Moïse-Lajb, geboren te Lodz (Polen), op 1 Juli 1919.</p> <p><i>Reden</i> : De Commissie heeft geen voldoende bewijzen van assimilatie gevonden.</p> |
|---|--|

12. **Roos**, Charlotte-Jacobine, veuve **Feldhuns**, née à Cottbus (Allemagne), le 17 mars 1902.

Motif : La Commission n'a pas trouvé de preuves suffisantes d'assimilation à nos us et coutumes. L'impétrante aurait participé aux activités d'une firme de propagande allemande durant les années de guerre 1940-1944.

13. **Rot**, Berl, né à Kalisz (Pologne), le 2-14 janvier 1898.

Motif : L'intéressé n'a pas donné de preuves suffisantes d'attachement au pays.

14. **Swierszczyk**, Jacob, né à Varsovie (Pologne), le 8 novembre 1902.

Motif : La Commission n'a pas trouvé de preuves suffisantes d'assimilation.

15. **Vaginski**, Borice, Feodor, né à Odessa (Russie), le 23 juin 1918.

Motif : La Commission n'a pas trouvé de preuves suffisantes d'assimilation.

* * *

La Commission porte à la connaissance du Sénat qu'elle a décidé de surseoir l'examen de certains dossiers et de faire procéder à une enquête complémentaire pour un certain nombre d'entre eux.

Il s'agit de :

1. **Aronis**, Josif, né à Kichineff (Roumanie), le 30 mars 1908.

2. **Baumgarten**, Markus, né à Jaslo (Pologne), le 10 juillet 1923.

3. **Bek**, Jozef, Chaim, né à Przemyśl (Pologne), le 28 septembre 1909.

4. **Berenbaum**, David, né à Lodz (Pologne), le 2 mars 1925.

5. **Bergman**, Icyk (dit **Burgman**), né à Czystochowa (Pologne), le 6 juillet 1901.

6. **Bienenstock**, Josef, né à Glogow (Pologne), le 17 juin 1902.

7. **Fordham**, Arthur, né à Edmondton (Grande-Bretagne), le 4 janvier 1917.

8. **Gantz**, Mendel, né à Barsana (Roumanie), le 9 septembre 1908.

12. **Roos**, Charlotte-Jacobine, de weduwe **Feldhuns**, geboren te Cottbus (Duitsland), op 17 Maart 1902.

Reden : De Commissie heeft geen voldoende bewijzen van aanpassing aan onze zeden en instellingen gevonden. De verzoekster zou werkzaam geweest zijn in een Duitse propagandafirma tijdens de oorlogsjaren 1940-1944.

13. **Rot**, Berl, geboren te Kalisz (Polen), op 2-14 Januari 1898.

Reden : De betrokkene heeft geen voldoende bewijzen van afhankelijkheid tegenover het land gegeven.

13. **Swierszczyk**, Jacob, geboren te Warschau (Polen), op 8 November 1902.

Reden : De Commissie heeft geen voldoende bewijzen van assimilatie gevonden.

15. **Vaginski**, Borice, Feodor, geboren te Odessa (Rusland), op 23 Juni 1918.

Reden : De Commissie heeft geen voldoende bewijzen van assimilatie gevonden.

* * *

De Commissie brengt de Senaat ter kennis dat zij beslist het onderzoek van sommige dossiers uit te stellen en voor een zeker aantal daarvan een aanvullend onderzoek te doen houden.

Het betreft :

1. **Aronis**, Josif, geboren te Kichineff (Roemenië), op 30 Maart 1908.

2. **Baumgarten**, Markus, geboren te Jaslo (Polen), op 10 Juli 1923.

3. **Bek**, Jozef, Chaim, geboren te Przemyśl (Polen), op 28 September 1909.

4. **Berenbaum**, David, geboren te Lodz (Polen), op 2 Maart 1925.

5. **Bergman**, Icyk (gezegd **Burgman**), geboren te Czystochowa (Polen), op 6 Juli 1901.

6. **Bienenstock**, Josef, geboren te Glogow (Polen), op 17 Juni 1902.

7. **Fordham**, Arthur, geboren te Edmondton (Groot-Brittannië), op 4 Januari 1917.

8. **Gantz**, Mendel, geboren te Barsana (Roemenië), op 9 September 1908.

9. **Isbendjian**, Onnig, né à Varna (Bulgarie), le 2 mars 1924.

10. **Jakobowitz**, Hirsch, né à Sochatchow (Russie), le 1^{er} novembre 1899.

11. **Namias**, Alfred, Jos, né à Salonique (Grèce), le 9 janvier 1900.

12. **Neuman**, Josef, né à Pèrecin (Tchécoslovaquie), le 22 octobre 1917.

13. **Steinberger**, Léon, né à Krakow (Pologne), le 11 avril 1908.

14. **Tugendhaft**, Emanuel, né à Dusseldorf (Allemagne), le 10 mars 1922.

15. **van Wordragen**, Cornelia, Johanna, Maria, née à Vlijmen (Pays-Bas), le 4 janvier 1907.

16. **Weidr**, Heinz, Friedrich, Karl (dit **Weidt**), né à Anklam (Allemagne), le 7 février 1917.

17. **Wulliger**, Alexandre, né à Mukacevo (Tchécoslovaquie), le 18 septembre 1918.

18. **Bajowicz**, Moritz, né à Würzburg (Allemagne), le 6 octobre 1902.

19. **Baran**, Abraham, né à Grabowice (Pologne), le 23 mai 1898.

20. **Blasband**, Chaïm, né à Ropica-Ruska (Pologne), le 7 novembre 1895.

21. **Chanania**, Elias, né à Kretingen (Lithuanie), le 15 avril 1889.

22. **Grikmann**, Karl (dit Charles), né à Tchoudovski (Russie), le 6 février 1901.

23. **Grosberg** (veuve **Lipschitz**), Chaja, Bajla, née à Piotrkow Tryb (Pologne), le 16 octobre 1912.

24. **Horenblas**, David, né à Varsovie (Pologne), le 14 janvier 1925.

25. **Jelen**, Moszek, né à Grodzisk (Pologne), le 3/16 juillet 1903.

26. **Kalb**, Salka, né à Grodzisko (Pologne), en juin 1910.

27. **Kaminski**, Liber, né à Zdunska-Wola (Pologne), le 15 janvier 1899.

28. **Liberman**, Herz, né à Sosnowicz (Pologne), le 9 juin 1904.

29. **Majerczyk**, Israel, David, Isaak, né à Mannheim (Allemagne), le 22 avril 1921.

9. **Isbendjian**, Onnig, geboren te Varna (Bulgarie), op 2 Maart 1924.

10. **Jakobowitz**, Hirsch, geboren te Sochatchow (Rusland), op 1 November 1899.

11. **Namias**, Alfred, Jos, geboren te Saloniki (Griekenland), op 9 Januari 1900.

12. **Neuman**, Josef, geboren te Pèrecin (Tsjechoslovakije), op 22 October 1917.

13. **Steinberger**, Léon, geboren te Krakow (Polen), op 11 April 1908.

14. **Tugendhaft**, Emanuel, geboren te Dusseldorf (Duitschland), op 10 Maart 1922.

15. **van Wordragen**, Cornelia, Johanna, Maria, geboren te Vlijmen (Nederland), op 4 Januari 1907.

16. **Weidr**, Heinz, Friedrich Karl (gezegd **Weidt**), geboren te Anklam (Duitsland), op 7 Februari 1917.

17. **Wulliger**, Alexandre, geboren te Mukacevo (Tsjechoslovakije), op 18 September 1918.

18. **Bajowicz**, Moritz, geboren te Würzburg (Duitsland), op 6 October 1902.

19. **Baran**, Abraham, geboren te Grabowice (Polen), op 23 Mei 1898.

20. **Blasband**, Chaïm, geboren te Ropica-Ruska (Polen), op 7 November 1895.

21. **Chanania**, Elias, geboren te Kretingen (Litauen), op 15 April 1889.

22. **Grikmann**, Karl (gezegd Charles), geboren te Tchoudovski (Rusland), op 6 Februari 1901.

23. **Grosberg** (de weduwe **Lipschitz**), Chaja, Bajla, geboren te Piotrkow Tryb (Polen), op 16 October 1912.

24. **Horenblas**, David, geboren te Warschau (Polen), op 14 Januari 1925.

25. **Jelen**, Moszek, geboren te Grodzisk (Polen), op 3/16 Juli 1903.

26. **Kalb**, Salka, geboren te Grodzisko (Polen), in Juni 1910.

27. **Kaminski**, Liber, geboren te Zdunska-Wola (Polen), op 15 Januari 1899.

28. **Liberman**, Herz, geboren te Sosnowicz (Polen), op 9 Juni 1904.

29. **Majerczyk**, Israel, David, Isaak, geboren te Mannheim (Duitsland), op 22 April 1921.

30. **Meyer**, Isedor, né à Linnich (Allemagne), le 14 avril 1895.

31. **Pinkovitsch**, Abraham, Pinkles, né à Bausk (Lettonie), le 1^{er} novembre 1904.

32. **Rappaport**, Jeschia, né à Baligrod (Pologne), le 29 mai 1905.

33. **Sander**, Hans, Edgar, Georg, né à Heinitz (Sarre), le 10 janvier 1908.

34. **Silberstein**, Jacob, né à Paris (France), le 4 mai 1907.

35. **Tenenbaum**, Josek, né à Sandomierz (Pologne), le 16 février 1895.

36. **Tilles**, Löbl, né à Wieliczka (Pologne), le 15 décembre 1901.

37. **Timin** false **Hirsch**, Endré, né à Budapest (Hongrie), le 8 juin 1916.

38. **Zloto**, Jechiel, Josyf, né à Varsovie (Pologne), le 23 septembre 1908.

* *

Votre Commission tient à vous signaler enfin que deux impétrants ont fait connaître qu'ils retiraient leur demande; leur dossier sera remis à la disposition de M. le Ministre de la Justice.

Il s'agit de :

1. **Dancygier**, Icyk, Jacques, né à Czeszochowa (Pologne), le 27 décembre 1900-9 janvier 1901.

2. **Kaufman**, Lejb, né à Gostynin (Pologne), le 21 mars 1908.

* *

Le projet accordant la naturalisation à **M. Blochman**, Ignacy, né à Varsovie (Pologne), le 8 janvier 1897, domicilié à Saint-Gilles-lez-Bruxelles, est devenu caduc par suite du décès du pétitionnaire; le dossier de ce dernier a été remis à la disposition de M. le Ministre de la Justice.

* *

B. — Rapport sur des projets relatifs à des demandes de naturalisation transmis par la Chambre des Représentants en 1952 et dont la Commission avait ajourné l'examen.

Votre Commission avait réservé son avis au sujet de quelques projets de naturalisation transmis par la Chambre des Représentants le 5 juin 1952.

30. **Meyer**, Isedor, geboren te Linnich (Duitsland), op 14 April 1895.

31. **Pinkovitsch**, Abraham, Pinkles, geboren te Bausk (Letland), op 1 November 1904.

32. **Rappaport**, Jeschia, geboren te Baligrod (Polen), op 29 Mei 1905.

33. **Sander**, Hans, Edgar, Georg, geboren te Heinitz (Saar), op 10 Januari 1908.

34. **Silberstein**, Jacob, geboren te Parijs (Frankrijk), op 4 Mei 1907.

35. **Tenenbaum**, Josek, geboren te Sandomierz (Polen), op 16 Februari 1895.

36. **Tilles**, Löbl, geboren te Wieliczka (Polen), op 15 December 1901.

37. **Timin** false **Hirsch**, Endré, geboren te Budapest (Hongarije), op 8 Juni 1916.

38. **Zloto**, Jechiel, Josyf, geboren te Warschau (Polen), op 23 September 1908.

* *

Uw Commissie wijst er U op dat twee aanvragers hebben medegedeeld dat zij hun aanvraag intrekken; hun dossier zal opnieuw ter beschikking van de h. Minister van Justitie worden gesteld.

Het betreft :

1. **Dancygier**, Icyk, Jacques, geboren te Czeszochowa (Polen), op 27 December 1900-9 Januari 1901.

2. **Kaufman**, Lejb, geboren te Gostynin (Polen), op 21 Maart 1908.

* *

Het ontwerp tot verlening van gewoon burgerschap aan de h. **Blochman**, Ignacy, geboren te Warschau (Polen), op 8 Januari 1897, gedomicilieerd te Sint-Gillis-bij-Brussel, is vervallen ingevolge overlijden van de aanvrager; het dossier van deze laatste is opnieuw ter beschikking van de h. Minister van Justitie gesteld.

* *

B. — Verslag over de ontwerpen betreffende naturalisatieaanvragen, die door de Kamer der Volksvertegenwoordigers in 1952 zijn overgezonden en waarvan de Commissie het onderzoek had verdaagd.

Uw Commissie had haar advies aangehouden over enkele naturalisatieontwerpen die de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 5 Juni 1952 heeft overgezonden.

Ayant pris connaissance du résultat de l'enquête complémentaire à laquelle il fut procédé, ayant entendu les conclusions des rapporteurs de ces dossiers, la Commission vous propose d'adopter, tels qu'ils ont été transmis par la Chambre des Représentants, les projets accordant la naturalisation ordinaire à :

1. **Graubart**, Jacob, né à Sanok (Pologne), le 22 septembre 1921. (1)

2. **Jaschke**, Rudolf, né à Römerstadt (Tchécoslovaquie), le 20 avril 1912. (1)

3. **Kierszenbaum**, Szmul, Kiva, né à Lublin (Pologne), le 27 novembre 1920. (1)

4. **Marcuse**, Karl, Heinz, né à Halle (Allemagne), le 19 janvier 1907. (1)

5. **Wald**, Mojzesz, Natan, né à Przemyśl (Pologne), le 28 août 1907. (1)

6. **Zvenigorodsky**, Sergij, né à Kiev (Russie), le 2 août 1912. (1)

* * *

En conclusion, la Commission invite le Sénat à prendre en considération les demandes figurant dans les feuillets 1 à 19 et à rejeter les demandes figurant au feuillet 20. (Doc. n° 174 du Sénat, session de 1953-1954).

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Président,

Comte H. DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

Les Rapporteurs,

A. LAMBOTTE-PAULI.
J. ALLARD.
V. DE BRUYNE.
E. DE LA VALLÉE POUSSIN.
A. LILAR.
A. SLEGTEN.

(1) Voir rapport n° 367 de la Chambre des Représentants (session de 1951-1952) et feuillet 18 du document du Sénat n° 174 (session de 1953-1954).

Na kennis te hebben genomen van de resultaten van het aanvullend onderzoek en gehoord de conclusiën van de verslaggevers over die dossiers, stelt de Commissie U voor, aan te nemen zoals zij door de Kamer der Volksvertegenwoordigers zijn overgezonden, de ontwerpen tot verlening van gewoon burgerschap aan :

1. **Graubart**, Jacob, geboren te Sanok (Polen), op 22 September 1921. (1)

2. **Jaschke**, Rudolf, geboren te Römerstadt (Tsjecho-slovakije), op 20 April 1912. (1)

3. **Kierszenbaum**, Szmul, Kiva, geboren te Lublin (Polen), op 27 November 1920. (1)

4. **Marcuse**, Karl, Heinz, geboren te Halle (Duitsland), op 19 Januari 1907. (1)

5. **Wald**, Mojzesz, Natan, geboren te Przemyśl (Polen), op 28 Augustus 1907. (1)

6. **Zvenigorodsky**, Sergij, geboren te Kiev (Rusland), op 2 Augustus 1912. (1)

* * *

Tot besluit verzoekt de Commissie de Senaat de aanvragen welke voorkomen in de lijsten 1 tot 19 in overweging te nemen en de aanvragen die voorkomen in lijst 20 af te wijzen. (Gedr. St., Senaat, n° 174, zitting 1953-1954).

Dit verslag is eenparig aangenomen.

De Voorzitter,

Graaf H. DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

De Verslaggevers,

A. LAMBOTTE-PAULI.
J. ALLARD.
V. DE BRUYNE.
E. DE LA VALLÉE POUSSIN.
A. LILAR.
A. SLEGTEN.

(1) Zie verslag n° 367 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers (zitting 1951-1952 en lijst 18 van het Gedruk Stuk Senaat, n° 174 (zitting 1953-1954).

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

RÉUNION DE COMMISSION DU 3 FÉVRIER 1954.

**Rapport de la Commission des Naturalisations
chargée d'examiner des projets relatifs à des
demandes de naturalisation.**

ERRATUM.

A la page 2 du texte néerlandais, au dernier alinéa du litt. a) *Propositions d'amendement*, lire : « gewoon burgerschap » au lieu de « staatsburgerschap ».

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1953-1954

COMMISSIEVERGADERING VAN 3 FEBRUARI 1954.

**Verslag van de Commissie van Naturalisaties
belast met het onderzoek van ontwerpen
betreffende naturalisatieaanvragen.**

ERRATUM.

In de Nederlandse tekst, bladzijde 2, onder a) *Voorstellen van wijziging*, laatste lid, te lezen : « gewoon burgerschap » in plaats van « staatsburgerschap ».